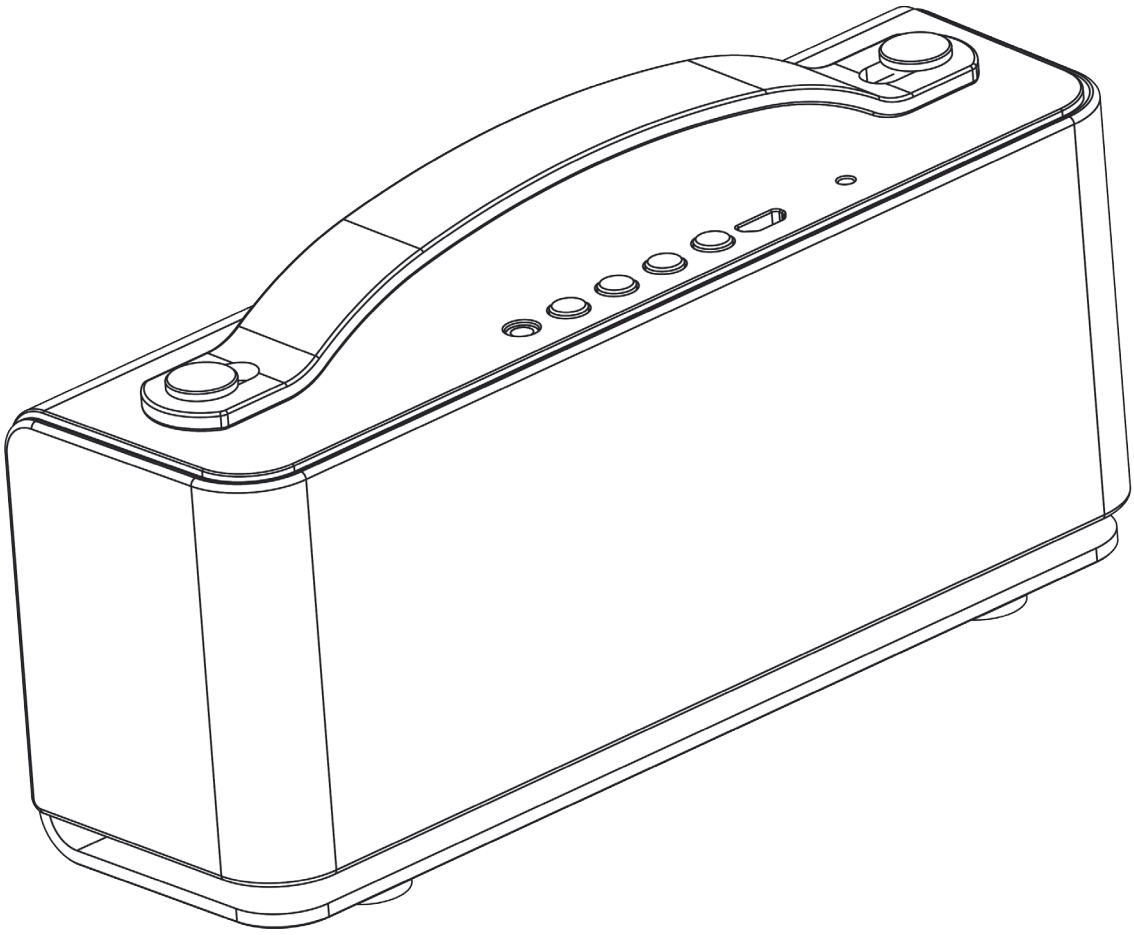
auna
multimedia

BT Lautsprecher

DBT / USB / Aux In



Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 3
Gerätebeschreibung 3
Kontrolleuchte und Status 3
Batterie aufladen 3
Geräte via Bluetooth verbinden 4
Musikwiedergabe und Freisprecheinrichtung 5
Geräte via Audiokabel verbinden 5
Fehlersuche und Fehlerbehebung 6
Hinweise zur Entsorgung 6
Konformitätserklärung 6

Technische Daten

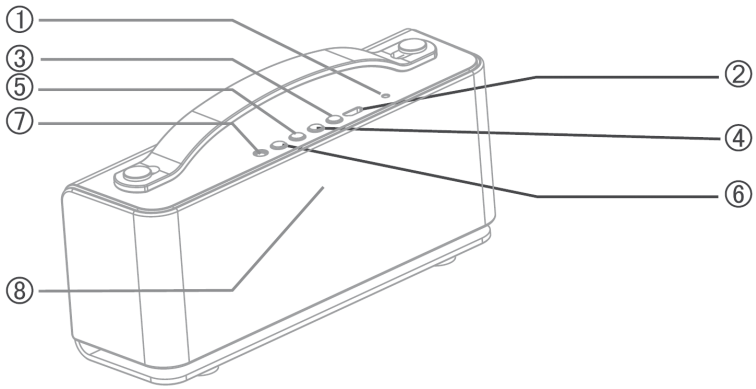
Artikelnummer	10027746, 10027747
Lieferumfang	Lautsprecher, Audiokabel (0.6 m), tUSB-Kabel (0.6 m), Bedienungsanleitung
Lautsprecher	
Spannung	5V
Stromstärke	500 mAh
Batterie und Stromversorgung	
Stromversorgung	100-240 V ~ 50-60 Hz
Leistungsabgabe USB	1 A
Lithium-Polymer-Akku	3.7 V, 1800 mAh
Ladezeit Vollaufladung	~3 h
Betriebszeit bei Vollaufladung	~8 h
Verstärker	
AUX-Eingang	3.5 mm Klinkenstecker
Leistungsabgabe	2 x 3W, THD = 10%
Eingangsspannung	800 mV, 1 KHz
Frequenzbereich	40 Hz – 19 KHz
Signal/Rausch-Verhältnis	> 59 dB
Stereo-Trennung	> 40 dB
Laustärke	90 dB
Bluetooth	
Version	CSR 4.0
Maximale Reichweite	15 m

Sicherheitshinweise

- Drehen Sie die Laustärke nicht zu hoch, um Ihr Gehör nicht zu schädigen.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Regen, Sand, Hitzequellen und mit Wasser gefüllten Gefäßen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen. Benutzen Sie keine alkohol- oder benzinhaltigen Lösemittel.

Gerätebeschreibung

1 Mikrofon
2 USB-Port
3 VOL+/Nächster Titel
4 Freisprecheinrichtung/Play/Pause
5 VOL-/Vorheriger Titel
6 Power/Bluetooth
7 AUX-Eingang
8 Kontrollleuchte

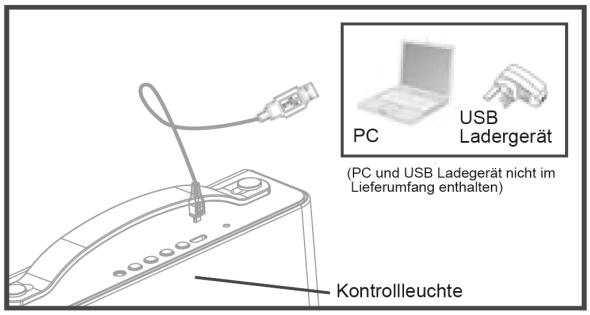


Kontrollleuchte und Status

- **Kontrollleuchte leuchtet blau:** Es sind keine Audiogeräte via Kabel oder Bluetooth verbunden.
- **Kontrollleuchte blinkt abwechselnd rot und blau:** Es ist kein Audiokabel angeschlossen, es wir jedoch ein neues Bluetooth Gerät erkannt.
- **Kontrollleuchte leuchtet rot:** Die Batterie wird gerade aufgeladen.

Batterie aufladen

- Wenn die Batterie fast leer ist blinkt die Kontrollleuchte alle vier Sekunden lang rot auf und ein Warnton ertönt. Laden Sie die Batterie in diesem Fall umgehend auf.
- Falls Sie die Batterie in diesem Zustand nicht aufladen, schaltet sich das Gerät nach einer gewissen Zeit automatisch ab.
- Sie können die Batterie über das USB-Kabel am PC oder einer anderen Stromquelle aufladen.
- Stecken Sie den Netzanschluss in den Lautsprecher, den USB-Anschluss in den PC oder Ladegerät.
- Sobald die Batterie geladen wird leuchtet die Kontrollleuchte durchgehend rot.
- Wenn die Batterie komplett aufgeladen ist erlischt das Licht. Ein kompletter Ladevorgang dauert zwischen 2 und 3 Stunden.
- Mit voll aufgeladener Batterie können Sie das Gerät im Bluetooth-Modus 8 Stunden lang benutzen (Die tatsächliche Betriebszeit hängt von der Laustärke und anderen Faktoren ab).
- Sie können das Gerät benutzen während es lädt, in diesem Fall dauert das Laden länger.



Geräte via Bluetooth verbinden

- Drücken Sie solange auf die Power-Taste bis sie einen Ton hören und die Leuchte blau zu blinken beginnt, was anzeigt dass den Lautsprecher bereits mit dem letzten verbundenen Audiogerät verbunden ist. Drücken Sie solange auf die Power-Taste, bis Sie zwei Töne hintereinander hören und die Leuchte abwechselnd rot und blau blinkt. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon, suchen Sie den Lautsprecher und verbinden Sie die Geräte miteinander.
- Um den Lautsprecher auszuschalten drücken Sie im Betrieb solange auf die Power-Taste, bis Sie zwei Töne hintereinander hören und die Leuchte rot aufleuchtet, was bedeutet, dass das Gerät herunterfährt.
- Falls Sie Musik von Ihrem Mobiltelefon abspielen pausiert der Titel bei eingehenden Anrufen. Drücken Sie auf die Taste für die Freisprecheinrichtung (4), um den Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Taste erneut um den Anruf zu beenden und mit der Musik fortzufahren. Um eingehende Anrufe abzulehnen und mit der Musik fortzufahren halten Sie die Taste 2 Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander lange auf die VOL+ Taste um die Laustärke zu erhöhen.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander lange auf die VOL- Taste um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken sie einmal kurz auf die VOL+>> Taste um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie einmal kurz auf die VOL-<< Taste um zum vorherigen Titel zu springen.
- Sie können die Laustärke auch über Ihr angeschlossenes Bluetooth Gerät einstellen.
- Sobald während des Musikabspielens „toot, toot...“ ertönt, laden Sie den Lautsprecher umgehend auf.
- Während der Lautsprecher lädt leuchtet die Kontrollleuchte rot. Ist das Gerät voll aufgeladen, geht die Kontrollleuchte aus.
- Um die Batteriekapazität zu erhalten, laden und entladen Sie die Batterie alle drei Monate, auch wenn Sie das Gerät in dieser Zeit nicht nutzen.

Bluetooth Verbindung einrichten

Da es unterschiedliche Bluetooth-Geräte auf dem Markt gibt funktioniert die Einrichtung bei jedem Gerät etwas anders. Dieses Beispiel zeigt, wie Sie eine Bluetooth Verbindung mit einem iPhone herstellen. Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden geben Sie „0000“ ein. Befolgen Sie die Anweisungen zum Einrichten von Bluetooth Verbindungen im Benutzerhandbuch des iPhones.

Bevor Sie die Verbindung herstellen versichern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf ihrem Gerät aktiv ist und kein anderes Gerät via Audiokabel an den Lautsprecher angeschlossen ist.

1. Drücken Sie einige Sekunden lang die Power/Bluetooth Taste bis die Kontrollleuchte abwechselnd rot und blau blinkt.
2. Schalten sie Ihr iPhone an.
3. Schalten Sie Bluetooth auf dem iPhone an: Allgemeine Einstellungen > Bluetooth. Das iPhone sucht nun nach aktiven Bluetooth Geräten in der näheren Umgebung und listet sie am Ende der Suche auf.
4. Wählen sie den Lautsprecher aus der Liste aus.
5. Verbinden sie nun das iPhone mit dem Lautsprecher, sie erhalten eine Mitteilung auf dem Bildschirm, dass beide Geräte verbunden sind. Wenn die Kontrollleuchte blau blinkt sind beide Geräte verbunden und Sie können Musik von Ihrem iPhone abspielen.
6. Falls der Lautsprecher aus ist und sie ihn erneut verbinden wollen drücken sie erneut auf die Power/Bluetooth Taste. Der Lautsprecher verbindet sich dann automatisch mit dem Gerät, mit dem er als letztes verbunden war. Solange das Gerät gesucht wird blinkt die Kontrollleuchte rot. Sobald die Bluetooth-Geräte wieder verbunden sind blinkt sie blau.
7. Falls Audiogerät via Audiokabel mit dem Lautsprecher verbunden sind spielt der Lautsprecher die Musik vom verbundenen Audiogerät ab. Um stattdessen Musik via Bluetooth abzuspielen, entfernen Sie das Audiokabel.

Musik und Freisprecheinrichtung

Musik abspielen

Der Lautsprecher spielt sämtliche Musik ab, sofern sie von ihrem externen Bluetooth-Gerät unterstützt wird. Sie können den Lautsprecher mit dem A2DP-Profil auch für Audioübertragungen nutzen, sofern diese von Ihrem Gerät unterstützt werden.

Es kann sein, dass Sie für derartige Verbindungen erst das A2DP Übertragungsprofil auf Ihrem Gerät aktivieren müssen. Bitte richten Sie sich nach den Anweisungen im Benutzerhandbuch des jeweiligen Herstellers. Bei bestimmten Geräten müssen Sie müssen Sie die Titel manuell auf ihrem Mobiltelefon starten und anhalten.

1. Schalten Sie den Lautsprecher an.
2. Schalten Sie ihr verbundenes Mobiltelefon an und suchen sie einen Titel, den Sie abspielen möchten.
3. Drücken sie auf die Power-Taste um den Titel abzuspielen. Benutzen Sie während der Wiedergabe die Play/Pause-Taste um Titel anzuhalten oder mit Titeln fortzufahren. Passen Sie die Sie die Lautstärke über die Vol- oder VOL+ Taste an.

Freisprecheinrichtung

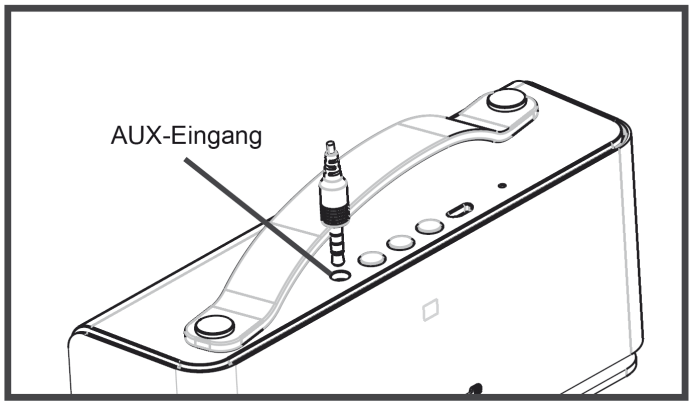
- Der Lautsprecher verfügt über ein eingebautes Mikrofon und lässt sich somit auch als Freisprecheinrichtung nutzen.
- Falls ein Anruf eingeht ertönt ein Klingelton und die Musik hält automatisch an.
- Wenn Sie über den Lautsprecher telefonieren möchten, drücken Sie auf Taste für die Freisprecheinrichtung um den Anruf anzunehmen. Sie können den Anruf auch über Ihr Telefon annehmen.
- Falls Sie den Anruf ablehnen möchten halten Sie die Taste für die Freisprecheinrichtung 2 Sekunden lang gedrückt.

Geräte via Audiokabel verbinden

Falls ihr Audiogerät kein Bluetooth unterstützt, können Sie es via Audiokabel (mit 3.5 mm Klinkenstecker an beiden Seiten) mit dem Lautsprecher verbinden. Beachten Sie dazu auch die Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers.

Nachdem Sie die beiden Geräte via Audiokabel miteinander verbunden haben, kann es sein, dass sich die Laustärke nur über die Vol- oder Vol+ Taste am Lautsprecher regeln können. Es kann ebenfalls sein, dass sie die Play/Pause-Taste am Lautsprecher drücken müssen um Musik anzuhalten oder damit fortzufahren.

- Stecken Sie das eine Ende des Audiokabels in den Kopfhörereingang ihres externen Geräts, das andere Ende in den AUX-Eingang des Lautsprechers.
- Schalten sie den Lautsprecher und ihr externes Gerät ein.
- Starten Sie die Musik auf ihrem externen Gerät.
- Regeln Sie die Lautstärke über ihr externes Gerät.
- Schalten Sie beide Gerät aus, bevor Sie das Audiokabel wieder entfernen.



Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Lautsprecher funktioniert nicht.	Die Batterie ist alle.	Laden Sie den Lausprecher über das USB-Kabel auf.
	Der Lautsprecher ist ausgeschaltet oder im Standby-Modus.	Drücken Sie auf die Power-Taste bis die Kontrollleuchte angeht oder blinkt.
	Der Abstand zum externen Bluetooth-Gerät ist zu groß.	Stellen Sie das Gerät innerhalb der Bluetooth Reichweite auf.
Es wird keine Bluetooth-Verbindung hergestellt.	Das Gerät ist für eine derartige Verbindung nicht geeignet.	Richten Sie dich nach den Anweisungen im Handbuch des externen Geräts.
	Bluetooth ist nicht eingeschaltet.	Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem externen Gerät und verbinden Sie es.
	Falsches Passwort.	Überprüfen Sie die Einstellungen.
Es wird keine Musik abgespielt.	Keine Dateien vorhanden.	Überprüfen Sie den Musikordner, den sie abspielen möchten.
	Musik wurde angehalten	Drücken Sie auf die Power-Taste um mit der Musik fortzufahren.
	Die Laustärke am externen Gerät/Lautsprecher ist zu niedrig.	Überprüfen Sie die Lautstärke beider Geräte.
	Es ist ein weiteres Gerät am AUX-Eingang angeschlossen.	Um Musik via Bluetooth zu hören entfernen sie das Audiokabel.
	Die Batterie ist zu schwach.	Laden Sie den Lautsprecher auf.
Die Musik bricht ab.	Die Batterie ist zu schwach.	Laden Sie den Lautsprecher auf.

Hinweise zur Entsorgung

Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung

Hersteller: CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

CE

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2004/108/EG (EMV)
2011/65/EG (RoHS)
2006/95/EG (LVD)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this eqipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data 7
Safety Instructions 8
Product Description 8
Indicator Light 8
Charge the Battery 8
Connecting Devices via Bluetooth 9
Play Music and Hands-Free Talking 10
Connecting Devices via Audio Cable 10
Troubleshooting 11
Environment Concerns 11
Declaration of Conformity 11

Technical Data

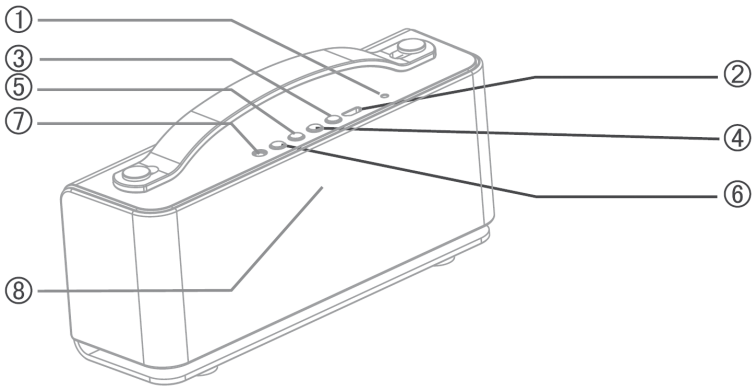
Item number	10027746, 10027747
Packing content	Sound Box, Audio cable (0.6 m), USB cable (0.6 m), Instruction manual
Sound Box	
Voltage	5V
Current	500 mAh
Charger	
Input power	100-240 V ~ 50-60 Hz
Output power USB	1 A
Lithium polymer battery	3.7 V, 1800 mAh
Charging time	~3 h
Working hours	~8 h
Power Amplifier	
Interface	3.5 mm jack
Output power	2 x 3W, THD = 10%
Input sensitivity	800 mV, 1 KHz
Frequency	40 Hz – 19 KHz
SNR	> 59 dB
Stereo isolation	> 40 dB
Volume	90 dB
Bluetooth	
Version	CSR 4.0
Range (Max.)	15 m

Safety Instructions

- Please adjust the volume properly to avoid excessive output power, which may impair your hearing.
- Please keep the device away from moisture, rainwater, sand, heat source and any container with liquid.
- Please clean this device with slightly wet cloth instead of alcohol or benzene-containing solvent.

Product Description

1 Mic
2 USB port
3 VOL+/NEXT track
4 Hands-Free Talking/Play/Pause
5 VOL-/Previous
6 Power/Bluetooth
7 Audio input
8 Indicator light

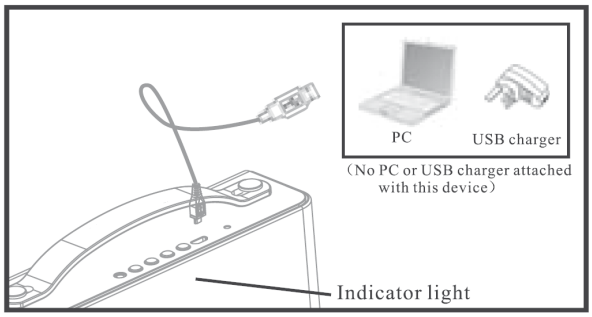


Indicator Light and Status

- **Blue light turns on:** No audio cable or Bluctooth device is connected yet.
- **Blue and red light blink alternately:** No audio cable is connected yet while nes Bluetooth device is found.
- **Red light turns on:** Sound Box is in charging status

Charge the Battery

- When the battery is running low, you will see the red light blink twice every four seconds and hear warning tone at the same time, in this case, please cilargc tbc battery irnmcd iatcly.
- In case the battery is not charged when you see the red light blink and hear warning tone at tbe same time, the device will automatically stop operation after a certain period of time.
- You may charge the battery by connecting it to PC or power source via USB cable.
- Insert DC port of cable into Sound Box via the jac k of USB port. Insert USB port of cable into PC or Charger.
- When the battery is being charged, the red light turns on. Once the battery is fully charged, the red light turns out.
- lt takes 2 to 3 hours to fully charge the battery. Given fully charged battery, the device is able to work for 8 hours in Bluetootb mode. (The working hours may vary due to volume, exterior environment and other factors.)
- You may use this device in charging status; however, it may need long time for charging battery.



Connecting Devices via Bluetooth

- Press power button until you hear a sound and the blue light blinks, which iudicates Sound Box is already connected with tile device as it did last time. And then long press power button until you hear a sound twice and see red and blue lights blink alternately, you may use your smartphone to directly pair the Sound Box when it appears on the list of your Bluethooth device
- In working status, press power button until you hear a sound twice and see the red light turns on, which indicates Sound Box is shutting down.
- While Sound Box is playing music via Bluetooth, the music will pause and you will hear the ringtone in case of any incoming call. You may press Hands-Free Talking to answer the call, and then press it again to end this call so that the product will continue to play music. You may also long press Hands-Free Talking for 2 second to decline the incoming call and the product will continue to play music.
- Long press VOL+ for several times to increase the volume, which will reach tile maximum value wilen you will rat-tat sound.
- Long press VOL- it for several times to decrease the volume, which will reach the minimum value when you will rat-tat. sound.
- Press VOL+/NEXT track button, Sound Box will play the next song. Press VOL-/Previous track button, Sound Box will play the Previous song.
- The sound volume can also be controlled by using smart phone or other Bluetooth device.
- Once you hear „toot. toot . . . „ while playing music, please charge up Sound Box immediately.
- In charging status, the red light is on: once fully charged, the red light goes out.
- In order to maintain battery capacity, please fully discharge and charge the battery every three months whether you use it or not during such period.

Connect the Sound Box to Bluetooth Device

As there are many Bluetooth products in the market, it is not possible to elaborate one by one, here we just give us the demo on how to connect Sound Box to iPhone via Bluetooth.

*Please enter 0000 if password is required.
*Please follow the instructions set out in iPhone user manual.

Before connecting Sound Box to iPhone, please make sure Bluetooth is enabled and no other audio device is connected via line in port in Sound Box.

1. Press Bluetooth button for several seconds until you see red and blue lights blink alternately.
2. Turn on your iPhone.
3. Turn on Bluetooth with your iPhone as per below steps: Settings > General > Bluetooth. Turn it on and your iPhone starts searching other Bluetooth devices nearby and will list them all once finishing searching: Sound Box is supposed to be on the list and not connected;
4. Pair your iPhone with Sound Box, and you will see the prompt on the screen once they are connected. When the blue light blinks, Sound Box wilt play music as per remote control of iPhone.
5. In case Sound Box is powered off, please press power button for reboot and turn on Bluetooth again so that it will automatically start connecting to the device as it did last time and the red light will blink. Once they are connected, the red light turns blue.

*In case any audio device is connected via line in port, Sound Box will play music saved on such audio device instead of that saved in Bluetooth device. In order to resume music in Bluetooth device, please disconnect audio device.

Play Music and Hands-Free Talking

Play Music

Sound Box is able to play all music as long as they are supported by other Bluetooth device or your mobile phone. Also, you may use A2DP for audio transmission with other Bluetooth device or your mobile phone.

It may be required to enable A2DP transmission by setting Bluetooth device or your mobile phone by hand. For details, please refer to relevant instrucLions. You may also need to set your mobile phone by hand to play or pause music due to different operating system of mobile phone.

- Turn on Sound Box for music play.
- Turn on your mobile phone and select music you want to play.
- Press Power button on Sound Box. You may also pause the music: press „Hands-Free Talking/Play/Pause'' when playing the music. Resume playback: press Hands-Free Talking/Play/Pause" again to continue.
- Adjust the volume: Long press VOL+to increase the volume, which will reach the maximum value when you will rat-tat sound.
- Long press VOL- to decrease the volume, which will reach the minimum value when you will rat-tat sound.

Hands-Free Talking.

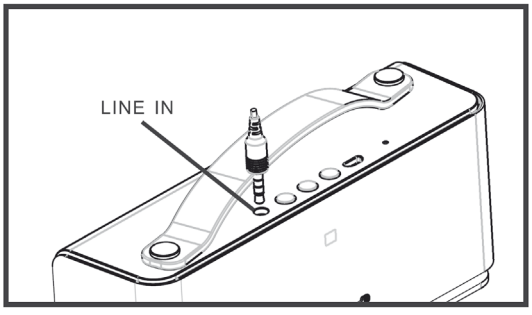
- Sound Box has microphone built-in, therefore, you may use it to answer the call as a hands-free device.
- While Sound Box is playing music via Bluetooth, the music will pause and you will hear the ringtone in case of any incoming call. You may press the button to speak to the caller via built-in mic, or you may select to answer the call via your mobile phone.
- You may press the button for 2 seconds to decline an incoming call.

Geräte via Audiokabel verbinden

You may connect Sound Box to other audio device or mobile phone which doesn't support Bluetooth transmission as long as you have an audio cable with 3.5 mm connectors at both ends. Please refer to mobile phone user manual before connection.

After connecting Sound Box to non-Bluetooth device via line in port, the volume may only be adjusted by pressing VOL+/VOL- on the sound box. You may play or pause music either with the sound box.

- Insert one end of audio cable into the headset jack of your mobile phone and insert the other end into AUX port in Sound Box.
- Turn on both Sound Box and mobile phone.
- Turn on music player built in mobile phone.
- Adjust by pressing VOL +/VOL- on mobile phone.
- Before disconnecting mobile phone and Sound Box, please firstly turn both of them off.



Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Speaker doesn't work	Battery power ran out.	Connect the speaker to PC oder USB charger for charging.
	Power off or standby.	Press the power button until you see
	Speaker is too far away from Bluetooth device or mobile phone.	Get the devices closer to each other.
Fails to connect to other Bluetooth device	Maybe the device cant't be paired via bluetooth.	Check the manual of your extern device.
	Bluetooth is not turned on.	Turn Bluetooth on and check if the speaker appears in the list.
	Password was not entered correctly.	Please click settings and check.
Fails to play music	Music files saved on the device.	Check music folder in your device.
	Music is paused.	If so, press power button to resume playback.
	Volume of device or spaker is too low.	Check and ajust the volume.
	Other device is connected via audio cable.	Disconnect the audio cable.
	Speaker is running out of power.	Connect the speaker to PC oder USB charger for charging.
Music is suspended	Check wheter the spaker is running out of power.	Connect the speaker to PC oder USB charger for charging.

Environment Concerns

According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. by ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwiese be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailled information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposial service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

CE

This produkt is conform to the followring European Directives:
2004/108/EG (EMC)
2011/65/EG (RoHS)
2006/95/EG (LVD)